



# MITTEILUNGSBLATT



Weiler Moos

Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

## Volksabstimmung

### **Nicht vergessen!**

Diesen Sonntag, 15. Mai 2022, findet eine Volksabstimmung über folgende Vorlagen statt:

### **Eidgenössische Volksabstimmung**

- Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über Filmproduktion und Filmkultur (Filmgesetz, FiG)
- Änderung vom 1. Oktober 2021 des Bundesgesetzes über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen (Transplantationsgesetz)
- Bundesbeschluss vom 1. Oktober 2021 über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend der Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (EU) Nr. 1052/2013 und (EU) 2016/1624 (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

### **Kantonale Volksabstimmung**

Kantonsratsbeschluss über den Bau des neuen Staatsarchivs des Kantons St.Gallen am Standort Waldau in St.Gallen und über

einen Kantonsbeitrag an den Ersatz des Studienzentrums Waldau der Ostschweizer Fachhochschule

### **Ersatzwahl Kreisgericht Wil**

Ersatzwahl einer nebenamtlichen Richterin / eines nebenamtlichen Richters des Kreisgerichts Wil (Rest Amtsdauer 2021/2027)

### **Die Urne ist aufgestellt**

Sonntag, 15. Mai 2022, 10.00 - 11.00 Uhr,  
im Gemeindehaus Niederbüren, Gossauerstrasse 5

Gemeinderatskanzlei

## Baubewilligungen

### **Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:**

- Erdsondenbohrung mit Wärmepumpenanlage, Grundstück Nr. 338, Rätenberg 954, an Zehnder Othmar, Niederbüren
- Einbau Cheminéeofen mit Kamin, Grundstück Nr. 516, Husen 416, an Gysel David und Regula, Niederbüren

Bauverwaltung



## Der Gemeinderat informiert ...

### E-Mitwirkung

Das Mitwirkungsverfahren wird für Gemeinden immer bedeutender. Oft gesetzlich vorgeschrieben (z.B. in der Raumplanung, für Auflageverfahren etc.) bringt es eine gewisse Bürgernähe mit sich. Mitwirkungsverfahren sind von der Entstehung bis zum Abschluss mit Auswertung sehr aufwändig. Die jüngere Generation erledigt immer mehr Aufgaben mit IT-Tools. Das Online-Tool wird bereits bei einigen umliegenden Gemeinden erfolgreich eingesetzt.

Der Gemeinderat hat den Kauf des Tools «E-Mitwirkung» von der Konova AG, Zug, beschlossen. Im Mitwirkungsverfahren beim Sondernutzungsplan Unterdorf/Staatsstrasse können Sie das Online-Tool unter [www.mitwirken-niederbueren.ch](http://www.mitwirken-niederbueren.ch) erstmals nutzen.

### Rock- und Popmuseum Niederbüren

Das Rock- & Popmuseum ist weit über die Gemeinde-/ Kantons- und sogar Landesgrenzen hinaus bekannt. Durch das Museum mit Gründer Roland «Tschibii» Grossenbacher wurde Niederbüren immer wieder positiv in regionalen und nationalen Medien erwähnt.

Durch den Kauf des gesamten Museumsguts durch den Verein wird der Fortbestand des Museums auch nach der Zeit von «Tschibii» gesichert.

Durch den Kauf der Sammlung, aber auch wegen der Corona-Pandemie und den entstandenen Kosten aufgrund des Blitzschlages im vergangenen Juli sind ausserordentliche finanzielle Aufwendungen für den Museumsverein entstanden.

Der Museumsverein Rock- & Popmuseum Niederbüren feiert dieses Jahr sein 10-jähriges Bestehen. Der Verein hat bewiesen, dass etwas Grossartiges und Nachhaltiges auf die Beine gestellt worden ist. Auch die Nachfolge von «Tschibii» ist auf gutem Weg und die Zukunft des Museums ist gesichert.

Der Gemeinderat hat einen einmaligen Beitrag zu Gunsten des Vereins Rock- und Popmuseum Niederbüren von Fr. 5'000.-- beschlossen.

### Verbandsschwingfest in Magdenau

Für das am 24. April 2022 durchgeführte Toggenburger Verbandsschwingfest in Magdenau hat der Gemeinderat einen Sponsorenbeitrag von Fr. 200.-- gesprochen.

### Mit Eltern lernen, frühe Förderung des Kindes

«PAT – mit Eltern Lernen» ist ein internationales, evidenzbasiertes Hausbesuchsprogramm zur frühkindlichen Förderung und Elternbildung. Um optimale Bedingungen für eine gesunde Entwicklung des Kindes zu schaffen, werden Eltern wenn möglich bereits ab der Schwangerschaft bzw. kurz nach der Geburt des Kindes begleitet. Auf der Basis einer vertrauensvollen Beziehung unterstützt eine PAT-Elterntrainerin in regelmässigen Kontakten die Familien bis zum dritten Lebensjahr des Kindes und begleitet die Familien während dieser Zeit. Mit der Familienbegleitung PAT soll der Lernort Familie gestärkt werden, um den Kindern einen guten Start ins Leben zu ermöglichen. Das lizenzierte Programm ist präventiv ausgerichtet, will Vernachlässigung vorbeugen und die Bildungschancen der Kinder verbessern. Dabei verfolgt das Pro-

gramm einen ganzheitlichen Ansatz. Es besteht aus vier Teilen: den Hausbesuchen, den Gruppenangeboten, dem Aufbau sozialer Netzwerke und dem Screening. Das PAT-Programm steht unter dem Patronat des Ostschweizer Vereins für das Kind (OVK).

Die politischen Gemeinden sorgen gemäss Art. 58b bis Abs. 1 EG ZGB für eine ganzheitliche Kinder- und Jugendhilfe. Diese umfasst die Kinder- und Jugendarbeit, den Kinder- und Jugendschutz sowie die Kinder- und Jugendberatung. Gemäss Art. 3a SHG stellen die politischen Gemeinden ein Grundangebot an Leistungen der Sozialberatung bereit. Im Bereich der frühen Kindheit zählen die Mütter- und Väterberatung sowie die Erziehungs- und Familienberatung zum Grundangebot.

### Wieso lohnt sich eine frühe Förderung?

Frühe Förderung ...

- schafft Chancen und hilft, ungleiche Startbedingungen und Entwicklungsunterschiede auszugleichen;
- begünstigt die Berücksichtigung von Bedürfnissen und Rechten der Kinder;
- beugt Armut vor, indem Kinder, die über wenig Ressourcen verfügen, bessere Möglichkeiten und Unterstützung erhalten, ihr Potenzial zu entfalten;
- steigert Gesundheit und Wohlergehen;
- beugt potentiell lebenslänglichen Folgen von ungünstigen Entwicklungen und Kindeswohlgefährdung vor, indem Unterstützungsbedarf früh erkannt und ihm adäquat begegnet wird;
- schafft Vereinbarkeit von Familie und Beruf oder Ausbildung und Standortattraktivität durch bedarfsgerechte, qualitativ gute und für Eltern finanzierbare Betreuungsangebote;
- reduziert Kosten, indem Fördermassnahmen früh angesetzt und langfristige Defizite vermindert werden (Strategie «Frühe Förderung» 2021 bis 2026 Kanton St. Gallen, Seite 4).

Die Gemeinde Niederbüren ist Mitglied des Vereins Mütter- und Väterberatung Untertoggenburg-Wil-Gossau. Bis Ende 2021 wurde das PAT-Programm direkt von der Mütter- und Väterberatung angeboten. Durch personelle Engpässe hat sich der Vorstand entschieden das PAT-Programm aufzugeben und das Angebot an den OVK auszulagern. Per 1. Januar 2022 wurde eine Leistungsvereinbarung mit dem Ostschweizer Verein für das Kind (OVK) abgeschlossen.

Zur Weiterführung des Programms hat der Gemeinderat mit dem Ostschweizer Verein für das Kind einen Rahmenvertrag zur Umsetzung der Familienbegleitung PAT nach dem lizenzierten Programm «PAT – mit Eltern lernen» abgeschlossen.

### Anschaffung Drohne durch Jagdgesellschaft Niederbüren

Die Jäger versuchen schon seit vielen Jahren durch freiwillige Einsätze die Rehkitze vor dem Vermähen durch landwirtschaftliche Maschinen zu schützen. Erfolgsversprechend sind nun Einsätze von Drohnen mit Wärmebildkamera. Das Tierwohl ist im öffentlichen Interesse. Der Gemeinderat beschliesst, die Hege- und Pflegeleistungen durch die Jagdgesellschaft mit einem Beitrag von Fr. 1'000.-- zu unterstützen.

### Ersatzbeschaffung Kommunalfahrzeug (Gemeindetraktor)

Der Ersatz des in die Jahre gekommenen Kommunalfahrzeugs Hürlimann XM 100 mit Jahrgang 2009 und 6600 Betriebsstunden ist dringend notwendig. Nach der Budgetgenehmigung und eingehender Prüfung und Gewichtung der Offerten hat sich der Gemeinderat für die Ersatzbeschaffung des Kommunalfahrzeugs der Marke Deutz inklusive Kipper und Schneepflug bei der Firma Deulhofer AG, Niederbüren, entschieden. Der Kaufpreis für das Kommunalfahrzeug liegt mit Fr. 136'900.-- im Rahmen des Investitionsbudgets (Fr. 135'000.--). Die Lieferung kann sich aufgrund der wirtschaftlichen Situation bis zu einem Jahr hinauszögern.

### Altlastenprüfung in der Waldegg

Mit der Verfügung für eine Voruntersuchung fordert das AFU die Gemeinde Niederbüren auf, die Altablagerung «Waldegg», Grundstück Nr. 349, Niederbüren, bis im 2024 zu untersuchen. Der Gemeinderat wird entsprechende Untersuchungen mit Wasserproben im Gebiet Waldegg veranlassen.

Gemeinderat



## Infoanlass Schulraumplanung

### Geschätzte Schulbürgerinnen und Schulbürger

An der diesjährigen Vorversammlung und im Geschäftsbericht 2021 haben wir Sie bereits kurz über die Erkenntnisse der Schulraumplanung, welche wir im Jahr 2021 gestartet haben, informiert.

Gerne laden wir Sie zu unserer Informationsveranstaltung am **Dienstag, 7. Juni 2022, um 19.30 Uhr im Gemeindesaal** ein.

Wir freuen uns auf viele interessierte Bürgerinnen und Bürger.

Schulrat

## Bauernhof-Chrabbel-Znüni



Wann: **Freitag, 20. Mai 2022, 09.00 – 11.00 Uhr**

Wo: auf dem **Bauernhof der Familie Schläpfer**, Tharau 797 in Niederbüren

Wer: Eltern mit Kindern von 0 – Kindergartenalter

Anmeldung: bis Mittwoch, 18. Mai 2022 bei Katrin Sammler, 079 627 38 98 oder [www.fuerfamiliae.ch](http://www.fuerfamiliae.ch)

Der Anlass findet nur bei trockenem Wetter statt, siehe [www.fuerfamiliae.ch](http://www.fuerfamiliae.ch) am 19. Mai 2022.

Für einen tierischen Znüni, Kaffee und Getränke wird gesorgt (Kafikässeli). Wir freuen uns auf ein lebhaftes Zusammensein und auf viele Kinder.



## Einladung

zur Sunntigsfür & ökumenische Chinderfür  
am Samstag, de 14. Mai 2022  
um 9.30 Uhr i de Chirche Niederbüre



Di ganz Nacht händ Fründe vo Jesus gfischt und eifach nünt  
gfangen. Chumm doch au go luege, was denn passiert isch!

D Chinderfürchinde (0-6 J.) und di ältere Sunntigsfürchinde  
(ab ca. 7-10 J.) started gmeinsam i de Chile. Für e altersgerächti  
vertüfig dörfed den di ältere Chind is Pfarrhuus, bis mir üs alli  
wieder vor de Chile träffed. Zum abschliessende Kaffi  
und Chueche sind alli herzlich iglade.  
Mir freued üs uf di



S'Chinderfür- und  
Sunntigsfür Team





## Gesucht ...

Für eine unserer Flüchtlings-Familien aus der Ukraine suchen wir ein gut erhaltenes **Mountain-Bike (Grösse M)**.

Falls Sie ein Bike kostenlos zur Verfügung stellen können, melden Sie sich bitte direkt bei unserem Flüchtlingsbetreuer, Gisbert Haubold, Natel 079 234 38 40.

Sozialamt



## Informationsanlass Haushilfedienst

### Lieben Sie den Kontakt mit alten Menschen und haben Sie Freude an Hausarbeit?

Damit alte Menschen möglichst lange in ihrer vertrauten Umgebung leben können, braucht es viele helfende Hände. Haben Sie Interesse, an dieser Aufgabe mitzuwirken? Für unseren Haushilfedienst in den Gemeinden Andwil, Gaiserwald, Gossau, Häggenschwil, Muolen, Niederbüren und Wittenbach suchen wir immer wieder Frauen und Männer, die bereit sind, sich im Sozialzeitengagement in den Bereichen Haushalt, Ernährung und sozialbetreuerische Aufgaben zu engagieren. Auch aktive Seniorinnen und Senioren mit Lebenserfahrung und freier Zeit können als Haushelferin oder Haushelfer eine neue Aufgabe finden.

### Möchten Sie wissen, was Sie bei Pro Senectute erwartet und welche Gegenleistungen wir bieten?

Das Sozialzeit-Engagement hat klare Regelungen betreffend Aufgaben, Stundenhonorar, Spesenvergütung, Versicherungen und Fortbildung. Wenn Sie mehr erfahren möchten, sind Sie herzlich eingeladen, teilzunehmen an unserem

### Informationsanlass vom 13. Juni 2022, 14.00 - 15.00 Uhr

**Wo: Kirchgemeindehaus Vogelherd in Wittenbach oder Pro Senectute an der Hirschenstrasse 27 in Gossau**

Anmeldung und Information: 071 388 20 50

Pro Senectute Gossau, Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau  
gossau@sg.prosenectute.ch / www.sg.prosenectute.ch

Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land

## Terminkalender

|       |            |                                                                                                      |
|-------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.5. | Donnerstag | Senioren-Zmittag:<br>Restaurant/Pizzeria Schäfli, 11.30 Uhr                                          |
| 13.5. | Freitag    | FG: Gottesdienst von Frauen für alle                                                                 |
| 14.5. | Samstag    | Ökumenische Chinderfiir,<br>Kirche Niederbüren, 9.30 Uhr                                             |
| 14.5. | Samstag    | Vater-Kind-Vormittag: «Outdoor-<br>kochen am Feuer» mit Daniel Färber                                |
| 14.5. | Samstag    | Ausstellung «Verborgene Kunst»,<br>im Gemeindesaal, 10.00 - 18.00 Uhr                                |
| 15.5. | Sonntag    | Musikgesellschaft:<br>Kant. Jugendmusiktag, in Benken                                                |
| 16.5. | Montag     | Samariterverein: Maibummel                                                                           |
| 17.5. | Dienstag   | FG: Singnachmittag mit Martina<br>Züger                                                              |
| 17.5. | Dienstag   | Feuerwehr: 5. Mannschaftsübung,<br>20.00 Uhr                                                         |
| 18.5. | Mittwoch   | Grünabfuhr (ab 7.00 Uhr)                                                                             |
| 20.5. | Freitag    | Musikgesellschaft: Veteranenjass<br>Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr                            |
| 20.5. | Freitag    | für familiä: Bauernhofchabel                                                                         |
| 21.5. | Samstag    | Musikgesellschaft: Kreismusiktag,<br>in Bernhardzell                                                 |
| 21.5. | Samstag    | Schützenverein: Gruppen-<br>meisterschaft, Tharau Wil                                                |
| 22.5. | Sonntag    | Kirchenchor: Maibummel                                                                               |
| 31.5. | Dienstag   | FG: Seniorenausflug                                                                                  |
| 1.6.  | Mittwoch   | Grünabfuhr (ab 7.00 Uhr)                                                                             |
| 3.6.  | Freitag    | Feuerwehrverein: HV, 20.00 Uhr                                                                       |
| 3.6.  | Freitag    | Mütter-/Väterberatung Niederbüren,<br>Nachmittag, mit Voranmeldung,<br>im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18 |
| 3.6.  | Freitag    | Musikgesellschaft: Veteranenjass<br>Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr                            |
| 3.6.  | Freitag    | Pfarrei: «PrayStation» ökum. Familien-<br>gottesdienst, Kirche Niederbüren,<br>19.00 Uhr             |
| 5.6.  | Sonntag    | Textilmuseum Sorntal, Offene<br>Führung, 14.00 Uhr                                                   |